

NUIT INTERNATIONALE DE L'ENFANCE

rêves
de
valse

bal en noir & blanc
à l'Orangerie du château de Versailles

lundi 8 octobre 2007



30 ans au service des enfants en danger

A la vue de tous les dangers qui menacent les enfants, il y a des jours où je me sens découragée par la modicité des moyens dont dispose la Fondation pour l'Enfance pour y faire face, et en particulier contre les nouvelles formes de maltraitance.

Peut-être, je céderais au scepticisme si je n'étais pas soutenue par la détermination de ceux qui travaillent au sein de la Fondation, par l'enthousiasme des membres du comité d'organisation de la Nuit Internationale de l'Enfance et la générosité de nos partenaires et donateurs.

Grâce à tous ces soutiens, la Fondation pour l'Enfance a poursuivi depuis 30 ans ses programmes d'aide à des associations de terrain, de formation de professionnels, de réflexions sur les causes des comportements violents des enfants et sur les remèdes à y apporter.

Alors, au regard de tant de besoins, mais aussi de tant de générosité, après 30 ans d'existence, la Fondation ne peut qu'affirmer sa détermination à faire toujours plus pour ces enfants qui souffrent.

Un très grand merci à vous tous qui lui en donnez les moyens.

Anne-Aymone Giscard d'Estaing

Fondatrice et Présidente de la Fondation pour l'Enfance



"Le Dimanche des Enfants" - Réunion de 10 000 jeunes en faveur des Droits de l'Enfant, sur le Parvis de la Défense à l'initiative de la Fondation pour l'Enfance. Anne-Aymone Giscard d'Estaing et Yves Montand, Parrain de la Fondation pour l'Enfance.

30 years devoted to children in danger

When I see all the dangers that threaten children, there are days where I feel discouraged by the poor means the Child Foundation disposes of to take action, and in particular against the new forms of ill treatment.

I would maybe have become sceptical about it all had I not been supported by the determination of those working within the Foundation, by the enthusiasm of the organisation committee members of the International Evening for Children and the generosity of our partners and donators.

Thanks to all these supports, the Fondation pour l'Enfance has continued since 30 years its programmes to help associations on the field, to educate professionals and to study the causes of violent behaviour of children and the solutions to bring.

So, when I see how much is needed, but also the amount of generosity, after 30 years, the Foundation can only pursue its mission with the determination to be even more an actor for these children who suffer.

An enormous "thank you" to you all who make this all possible.

Anne-Aymone Giscard d'Estaing

Former First Lady of France & Founder-President



Premier Forum International sur les Droits de l'Enfant, organisé par la Fondation pour l'Enfance - Unesco Paris



Visite de chantier d'un centre pour enfants en Illinois USA



Interpol Lyon - Conférence sur le thème de la disparition des enfants



Création d'une école au Sri Lanka pour les enfants victimes du tsunami



Lancement du dispositif SOS Enfants Disparus

Établissement privé à but non lucratif, la Fondation pour l'Enfance est reconnue d'utilité publique et agréée institution d'intérêt général à caractère humanitaire.

Depuis 1977, elle agit contre les mauvais traitements infligés aux enfants, en proposant des programmes d'aide tant en France qu'à l'étranger.

En raison de son expertise et de son éthique, la Fondation pour l'Enfance est devenue l'interlocuteur des Pouvoirs Publics et des organismes internationaux.



Visite d'une crèche ouverte 24/24 à Paris 20^e, en présence de la Princesse de Galles



Visite d'un Centre pour Mineurs en compagnie du juge fédéral pour enfants, Nancy Sidote Salyers - Chicago



Groupe d'enfants réfugiés du Kosovo en Albanie



1er Sommet Africain de Ouagadougou, Burkina Faso, sur le thème : L'Accès à l'Education : une priorité pour les filles. En présence de Madame Blaise Compaoré, Première Dame du Burkina Faso.

The Fondation pour l'Enfance is a private, not-for-profit organization registered as a charity serving a humanitarian cause.

It works to combat child abuse by offering specific aid programs.

The Fondation pour l'Enfance is partner for both public authorities in France and international institutions.



Simone Veil lors de la remise des Prix Scientifiques de la Fondation pour l'Enfance



Visite d'une crèche pour enfants orphelins, lors du séjour à Gaza d' Anne-Aymone Giscard d'Estaing en Palestine



Arbre de Noël organisé par la Fondation pour l'Enfance pour des enfants de familles défavorisées

bal en noir et blanc à l'Orangerie du Château de Versailles

Par son ampleur, par sa hauteur, par la pureté de ses lignes, l'Orangerie du Château de Versailles est l'une des oeuvres où Jules Hardouin-Mansart a le mieux affirmé son talent de grand architecte.

C'est dans ce lieu peu conventionnel situé en contrebas du Château que la 15ème Nuit Internationale de l'Enfance vous accueille à l'occasion du 30ème anniversaire de la Fondation pour l'Enfance.

Une soirée magique "Rêves de Valses".
Un bal en noir et blanc, allusion au "*Black and White Ball*" donné dans les années 60 au Plaza de New York...

Jeux d'eau et de lumière, florilège de musique, défilé de modèles du soir signés des plus grands créateurs, haute gastronomie par des Chefs étoilés.

Vous serez accueillis par Anne-Aymone Giscard d'Estaing, Présidente, qui sera entourée de Reines, d'Altesses Royales et des fidèles amis de la Fondation pour l'Enfance.

rêves de valse



rêves de valse



a black & white ball in the Orangerie of Versailles Palace

By its grandness and height, the purity of its lines, the Orangerie of Versailles is one of the masterpieces where Jules Hardouin-Mansart gave the full measure of his talent as a great architect.

It is in this new environment, located below the chateau, that the 15th International Evening for Children will welcome you to celebrate the 30th anniversary of the Child Foundation.

A magical evening we have named "Waltz Dreams".

A ball all in black and white to recall the ball of the 60s at the Piazza in New York.

Playing with water and lights, surrounded by music, with fashion models in night-gowns of the greatest creators and gastronomy by the Michelin-starred Chefs.

You will be welcomed by the President Anne-Aymone Giscard d'Estaing and will be hosted among Queens, Royal celebrities and close friends of Fondation pour l'Enfance.

NUIT INTERNATIONALE DE L'ENFANCE LUNDI 8 OCTOBRE 2007

Choisissez votre option

PARTENAIRE OFFICIEL

POUR UN MONTANT DE 70 000 €

Vous bénéficiez de deux tables de 12 couverts et de quatre pages en noir & blanc dans le programme, ainsi qu'une page dans l'édition 2008 de l'agenda de la Fondation pour l'Enfance. Le nom de votre entreprise apparaît en première de couverture sur les documents réalisés pour cet événement, invitation, menu, programme, clip vidéo et kakémonos. Les tables du Partenaire Officiel bénéficient d'un emplacement privilégié à l'Orangerie.

PARTENAIRE ASSOCIÉ

POUR UN MONTANT DE 35 000 €

Vous bénéficiez d'une table de 12 couverts et de deux pages en noir & blanc dans le programme, ainsi qu'une page dans l'édition 2008 de l'agenda de la Fondation pour l'Enfance. Le nom du partenaire associé apparaît en bonne place sur les documents réalisés pour cet événement, invitation, menu, programme, clip vidéo et kakémonos. La table du Partenaire Associé bénéficie d'un emplacement privilégié à l'Orangerie.

PARTENAIRE

POUR UN MONTANT DE 25 000 €

Conviez vos clients à cette soirée anniversaire, vous bénéficiez d'une table de 10 couverts et d'une page de publicité en noir & blanc dans le programme édité spécialement pour la soirée ainsi qu'une page dans l'édition 2008 de l'agenda de la Fondation pour l'Enfance.

POUR UN MONTANT DE 12 000 €

Vous bénéficiez d'une table de 10 couverts.

INDIVIDUEL

POUR UN MONTANT DE 1 200 €

Vous bénéficiez d'un couvert individuel.

ESPACE ANNONCEUR

SI VOUS DONNEZ 10 000 €

Nous vous réservons en exclusivité la quatrième de couverture du programme.

SI VOUS DONNEZ 8 000 €

Nous vous réservons une page en noir & blanc dans le programme de la soirée ainsi qu'une page dans l'édition 2008 de l'agenda de la Fondation pour l'Enfance.



INTERNATIONAL EVENING OF THE CHILD

MONDAY OCTOBER 8, 2007

Choose option

OFFICIEL PARTNER

FOR A COST OF 70 000 €

This includes two tables for 12 guests each and a four-page advertisement in the brochure, as well as one page in the 2008 agenda of the Fondation pour l'Enfance.

The name of your company appears on the front cover on all documents issued for this event: invitation, menu, brochure, video-clip and kakemono.

The tables of the Official Partner benefit of the best locations in the Orangerie.

ASSOCIATED PARTNER

FOR A COST OF 35 000 €

This includes one table for 12 guests and a two-page advertisement in the brochure, as well as one page in the 2008 agenda of the Fondation pour l'Enfance.

The name of the associated partner appears visibly on all documents issued for this event : invitation, menu, brochure, video-clip and kakemono.

The tables of the Associated Partner benefit of premium locations in the Orangerie

PARTNER

FOR A COST OF 25 000 €

Invite your guests to this gala evening, which includes a table for 10 guests and one-page advertisement in the brochure edited specially for this evening as well as one page (with the same advertisement) in the 2008 agenda of the Fondation pour l'Enfance.

FOR A COST OF 12 000 €

Includes a table for 10 guests for the gala evening.

SINGLE

FOR A COST OF 1 200 €

Includes invitation for one guest to the gala evening.

ADVERTISING SPACE

FOR A COST OF 10 000 €

We reserve the exclusive use of the outside back cover of the gala evening brochure.

FOR A COST OF 8 000 €

We reserve one page in the gala evening brochure as well as one page in the 2008 agenda of the Fondation pour l'Enfance.



CONTACTS

René-Julien PRAZ

Tél : + 33 (0) 6 60 16 57 98

E-mail : rj.praz@fondation-enfance.fr

Véronique JUNAUX

Tél : + 33 (0) 1 53 68 16 54

Fax : + 33 (0) 1 53 68 16 59

E-mail : v.junaux@fondation-enfance.org



17 rue Castagnary - 75015 PARIS
www.fondation-enfance.fr